

## ZMLUVA

---

### O SPOLUORGANIZOVANÍ UMELECKÉHO PROGRAMU

#### UZAVRETÁ MEDZI

1/

Strana A

**Mestské centrum kultúry Malacky**

Záhorácka 1919, 901 01 Malacky

IČO : 00 350 117

DIČ : 2020643790

Banka: PRIMA banka Slovensko a.s.

č. účtu: 3242770001/5600

IBAN: SK18 5600 0000 0032 4277 0001

zastúpený: Mgr. Jana Zetková, riaditeľka

tel/fax: 0347722110, 0903801214

a

Strana B

**BOLSCHOI DON KOSAKEN**

Konzertdirektion LERA

Flugfeldstraße 9, 2231 Strasshof, Rakúsko

IČO: ATU 140 463 01

IBAN: AT96 1200 0006 8408 2506

zastúpený: Valerie Joudjakov

tel: +43 664 301 52 10

#### **Vystúpenie:**

Miesto konania: Kino Záhoran, Hviezdoslavova 1778/3, 901 01 Malacky

Dátum: 11. 12. 2025

Čas: 19.00 h

Počet vystúpení: 1

---

2/

**Strana A sa na vlastné náklady zaväzuje :**

- zabezpečiť priestory – sála Kina Záhoran
- zabezpečiť predaj vstupeniek na koncert cez pokladňu KD i online predaj [www.kulturamalacky.sk](http://www.kulturamalacky.sk)
- propagáciu podujatia – vylepenie plagátov na vývesných plochách MCK Malacky, uvedenie programu v mesačnom bulletine MCK, reklama cez internet
- zabezpečiť sprístupnenie priestorov kina Záhoran v čase od 17.00 h do 21.00 h
- zabezpečiť šatňu pre účinkujúcich
- zabezpečiť uvádzačku
- zabezpečiť upratanie priestorov po predstavení

**Strana B – BOLSCHOI DON KOSAKEN sa zaväzuje:**

- zaistiť program: **koncert BOLSCHOI DON KOSAKEN**
- dodať plagáty na podujatie
- zabezpečiť ozvučenie a osvetlenie koncertu
- zabezpečiť dopravu, ubytovanie a občerstvenie umelcov

3/

Odmena za vystúpenie:

|                                 |                                   |
|---------------------------------|-----------------------------------|
| Strana A – MCK Malacky          | - 20% z každej predanej vstupenky |
| Strana B – BOLSCHOI DON KOSAKEN | - 80% z každej predanej vstupenky |

Vstupné: 20 €

Strana A sa zaväzuje strane B vyúčtovať tržbu za predané vstupenky na základe konečného výstupu z pokladne za predané vstupenky. 80% z tržby za predané vstupenky bude na základe vystavenej faktúry uhradené prevodom na účet.

4/

V š e o b e c n é p o d m i e n k y z m l u v y

1/ Táto zmluva sa uzatvára medzi MCK Malacky a BOLSCHOI DON KOSAKEN .

2/ Potvrdenú zmluvu o vystúpení treba vrátiť do 5 dní od doručenia alebo písomne odmietnuť.

3/ Strana B je povinná zaistiť príchod umelcov včas, tak aby bolo vystúpenie včas otvorené.

4/ Strana A je povinná zabezpečiť vystúpenie tak, aby bolo riadne pripravené podľa zmluvných podmienok, zaistí, aby neboli zhotovované žiadne zvukové, či obrazové záznamy, pokiaľ sa nedohodne inak.

5/ V prípade nepredvídateľnej a neodvratiteľnej udalosti, neuvedenej v tejto zmluve, je možné od zmluvy odstúpiť. Odstupujúca strana je povinná uvedené skutočnosti riadne doložiť.

V prípade odstúpenia Strany B od zmluvy je Strana B povinná zaplatiť Strane A pokutu vo výške 100€, ako kompenzáciu za vzniknutú škodu / rezerváciu priestorov a vynaložené náklady / na tlač vstupeniek, výlep plagátov.../

6/ Táto zmluva je spísaná v dvoch rovnopisoch, pre každú zmluvnú stranu po jednom, vstupuje v platnosť dňom podpísania a zverejnenia na [www.kulturamalacky.sk](http://www.kulturamalacky.sk)

7/ Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania a zverejnenia na [www.mckmalacky.sk](http://www.mckmalacky.sk)

8/ Zmluva bola zverejnená ... . 11. 2025

V Malackách ... . 11. 2025

V Strasshof ... . 11. 2025

Podpisy oboch zmluvných strán

---

Mgr. Jana Zetková  
riaditeľ MCK Malacky

---

.....  
BOLSCHOI DON KOSAKEN